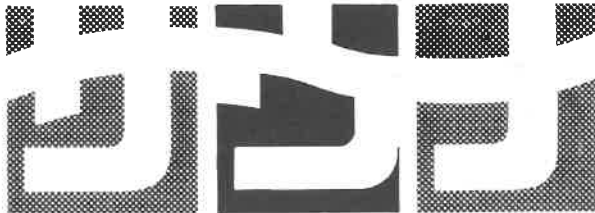




月刊



発行所 日本サウナ協会
東京都中央区銀座6-13-16
東京温泉株式会社内
TEL東京03(541)3021

編集発行人 大山真一
発行支局 各県協会広報部
印刷所 (株)KIシステム

日本サウナ協会機関紙

日本サウナ協会 昭和五十五年度総会
別府(大分県)で開催さる!

日本サウナ協会昭和55年度総会は去る七月四日(金)、大分県別府温泉の杉乃井ホテルの大会議室で盛大に開催されました。

北は札幌から協会長さんがかけつけられる等、全国各地から七十名の参加者があり、懇親総会として今回もまた大成功をおさめることができました。

幹事協会として本当にいろいろとご苦労のあった九州協会の坂本理事の司会で会をはじめられ、まず幹事協会の山田会長から開会の辞が述べられました。



開会のあいさつを行なう山田九州協会会長

続いて議長には、恒例により戸村副会長が選任されました。議長から

議事に入る前、前会長故許斐氏利氏の死に至る経過と、葬儀執行に際して寄せられた各位のご好意に対し、遺族に代って、心から感謝の言葉が述べられ、故許斐氏の冥福を祈って黙とうが捧げられました。

議事に入る前に司会の坂本理事より、本日の出席者および委任状の合計が過半数を超え、今総会が成立した旨報告がありました。

今総会で審議された議案は次の通りです。



議長の前村会長

第一号議案 54年度事業報告および決算報告

54年度に行なわれた諸事業および、これに伴う年度収支決算の細部について、大山専務理事から報告が行なわれ、すべて可決承認されました。続いて今井東京都協会会長によって監査報告が行なわれました。

第二号議案 会則の変更について

議長指名により、大山専務理事より会則11条の理事定数を三十名より六十名以内とすること、15条の副会長四名を七名、常務理事の十六名を十五名以内とすることについて説明が行なわれ、可決承認されました。

第三号議案 新役員の選出

会則の変更に基づき、すでにご本人の承認をいただいている新役員の氏名を大山専務理事が読みあげ、議長より、会長以下それぞれの役職が委嘱され、満場一致の拍手をもって、新年度役員が選出されました。

第四号議案 昭和55年度事業計画

新年度事業推進委員長に選任された中野副会長より、サウナ人口の掘り起こしと、協会加盟業者の増加促進。『サウナまつり80』の実行について、またサウナ健康読本を広く頒布してサウナ意識の高場に努める運動。さらにサウナトレーナー講習会を引



事業計画を説明する中野副会長



閉会の辞を述べる津村副会長

午後六時三十分より、大広間で懇親会が行なわれました。九州協会の川崎氏の名司会により、米田副会長の開宴のことが、湯浅副会長の乾杯音頭で、懇親会はなごやかなムードで進行しました。地元芸者の手踊り、バンドをバックにのど自慢の競演もあり、和気あいあいのうちに閉会予定の八時二十分となり、大山専務理事の手締め

第五号議案 55年度予算案

本件については大山専務理事より

き続いて実施し、技術の向上サービスの改善に努めること。続いて省エネ、省力化をはかり経営の合理化に努力して、日本サウナ協会の全会員が共に発展してゆくこと等が要請されました。

なお、サウナまつりに関しては、関西サウナ協会の浜田理事より、またサウナ健康読本については、関西サウナ協会の橋田理事よりそれぞれ細部にわたり説明が行なわれました。

り提案され、今井会計理事より補足説明が行なわれて、可決承認されました。議案審議の終了した段階で、戸村会長から、新年度会長として、事業計画の完全遂行あるのみと強い決意が披歴されました。そして新役員の一人一人が出席者に紹介されて、最後の締めくくり、閉会の辞が津村副会長より述べられ、次年度総会は愛知県協会が担当されることを明言されて、一年後の再会を誓って無事、今総会を終了しました。

フィスココンピュータをサウナ業としてははじめて導入された、千歳観光(横浜市)の佐々木専務から導入のメリットについて簡単に説明があり、これを受けて、キャノン販売の担当者の機械についての説明と実演が行なわれました。省力化の問題がにわかにクローズアップされて来た感の強い昨今ですが、よいものは良いということですから、早速二、三の商談も成立した模様です。

総会終了後、キャノン販売のオ

懇親会が行なわれました。九州協

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク ○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

— リース品目 —

- タオル類
- パンツ
- ガウン
- 浴衣
- シーツ
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

によって散会いたしました。

◇ ◇ ◇
翌日はゴルフ組、国東半島めぐり観光組がそれぞれ午前九時にホテルを出発、二回目の盛大な総会も無事その幕をおろしました。



和気あいあいと



事業推進委員会にて

総会への万全を期して 事業推進委員会開かる

去る六月二十四日(木)、大阪二ユーリジャパン観光(株)七階会議室において、七月四日日本サウナ協会総会に提案する議案その他について最後の打合せのための事業推進委員会が正午より開催されました。

55年度の運動の骨子となる『サウナまつり'80』については、景品をヤマハのミニバイク「パッソル」一〇〇台にしぼって、「いい汗かいて、さわやかバイク」のキャッチフレーズでいくことに決まり、ポスターも総会までに書き直してお見せできるように手配されました。

サウナ健康読本については、スポンサーの關係で延々になっていましたが、スポンサー五社も決定して、七月末までには印刷も完全にできるとのこと。表紙、広告もすべてカラーとなり、美しいサウナ必携本となりました。協会会員に限り一二円五〇銭で頒付することも確認。ご希望の非会員には、この際は非ご入会をお進めすることも次に(Ⅰ)・(Ⅱ)のために

必要ではないかということになりました。

現物は八月初旬から発送を開始。業者から会員店まで直送するので、そのおつもりで、七月末までにはお申し込みをすませるようお願いすることになりました。

その他、総会における議案説明の分担から、宴会における役員の分担まで、細部にわたり打合わせ、心おきなく総会を迎えることとなりました。以上委員会は午後三時過ぎ、散会いたしました。

◆省エネに耳よりな話◆

下の広告にもあるクリーンマグマは重油、軽油、灯油を問わず、20%~25%の燃費節約に貢献するものとして、すでに日通、日本鋼管等、大手企業で使用中であり、サウナ業界でも、東京温泉の戸村会長がまず乗用車でテストした結果、一応20%以上の燃費節約が立証されました。さらに詳しくデータをとり、サウナのボイラーに使用する方向で目下、テスト進行中です。

燃料の節約こそサウナ経営の武器だ 省エネの革命児!! ※グリーンマグマ※

重油、軽油、ガソリン、灯油、用添加剤(20%以上助燃)

エポック産業株式会社

TEL 03-365-0048(代)
03-365-2175

東京都新宿区西新宿7-17-6 (第3和幸ビル5F)

オフィスコンピュータ

導入のメリット

千歳観光(株) 佐々木専務のお話より

総会のニュースでもご紹介いた

しましたが、実際にキャノンのオ

フィスコンピュータを導入して

おられる、横浜の千歳観光(株)サ

ウナニュー・ジャパンの佐々木専

務は、そのメリットについて次の

ように話してくださいました。

○私達は、サウナをはじめの前か

ら、売上げの合計をどうやって処

理するかをずい分研究しました。

○一階から三階までそれぞれに売

場があり、お客様は裸。したがっ

て当然現金は持たれないはず。一

日数百人、場合によっては千人を

越す人が出入するなかで、間違い

なく処理するには、思いきってコ

ンピューターを導入するよりほか

にないと考えました。

○幸い紹介もあって、キャノンを

導入することになりましたが、サウ

ナ業界では当社がはじめらしく、

導入する当社も、注文されたキャ

ノンもずい分と苦労しました。

○プログラムも、何度もやり直し

て現在使っているものは最高、最

善に近いものとなりました。

○このシステムは、本体をフロ

ントに置き、各売店にファクシミリ

を置いて、お客様のサインされた

注文伝票をファクシミリを通じて

フロントに送り込み、コンピュー

ターにインプットしておき、お帰

りのとき、お客様のキー番号を呼

ぶと使用明細が合計金額と共に

出てくるというわけです。

○このシステムの良い点は、

①ホテルと同じくサイン一つで自

由にマッサージ、飲食等何でもご

利用できることです。フロントで

お客様とのくい違いがあっても送

りこまれてきたサイン入りのうづ

しがありますので、話は簡単です。

②一日の売上明細が一表にまとま

って出ますので、集計その他の手

間がまったくかかりません。

③項目が百五十ほどありますので、

飲食の売上明細はすべて入ります。

ビールが何本出た、酒が何本、ラ

ーメンが何杯等、その日の営業内

容がすべて把握できます。しかも

2時間おきにチェックインされた
お客様の人数、チェックアウトさ
れた人数、売上金額等がわかりま
すので、営業管理上非常に役に立
ちます。

④一カ月の累計が記憶されており、
一会計年度の累計を出すこともで
きますので、会計簿記上非常に好
都合です。

資材係は、これに基いて資材の
受け払いをしています。これを
別にやるとなると、何人もの人手
が必要となってくるのではないか
と思います。

⑤フロント係がコンピューターに
なれるまで、まごつきました。が、
馴れてしまえば、コンピューター
のありがた味もわかり、現在では
大変感謝しています。

サウナ業は現金商売であり、経
営状態の把握が正確でなければな
らない売場です。コンピューター
は、そをつかないといいますが、
仮にインプットを間違えても調べ
ればすぐわかりますので、ご同業
のみなさまにもぜひご検討をおす
すめします。

⑥コンピューターは高価だという
時代はもう過去のもです。リー
スで入れれば一ヶ月二十万円以内

フロント業務の合理化にキャノナック71。

- ①ロッカーNo.により、顧客の利用明細を記憶します。
- ②チェックイン、アウトのサービス向上が計れます。
- ③項目別、時間帯別に日計、月計がとれ、経営の指針に役立ちます。
- ④入場状況、現金在高をいつでもテレビで確認できます。
- ⑤データ収集はファクシミリにより、人手の軽減が計れます。 ※財務、給与、在庫管理にもご活用いただけます。

Canon キヤノン販売株式会社 事務機営業部 オフィスコンピュータ営業部
東京都港区三田3-11-28 〒108 ☎(03)455-9505



で導入できますので、人件費と比較しても絶対に安いことに間違いありません。

⑦コンピューターですから、インプットさえ間違えなければ正確そのものです。プログラムもいろいろ

るとくふうをし、今ではスピードも早くなり、お客さまお一人のデータが出てくるのに二、三秒もかからないくらいです。迅速かつ正確の両面でまさに申し分のない状態となっています。

省エネの原点

廃タイヤを燃料として 再使用 燃費ゼロ

タイヤはもともと石油製品



タイヤを燃やす―黒煙と激しい悪臭というのが今までのイメージでした。しかし考えてみれば、タイヤももともとは重油から作られた化学製品です。したがって形成元素と似ていて当り前ともいえます。

ているという実状で、年間五、〇〇万本生産されるというタイヤは、日本に存在する数少ないエネルギー源の一つであり、自動車が生産からなくならない限り、廃タイヤエネルギーは無限ともいえるのではないのでしょうか。

限りある石油を、より有効に使うとして、使い果された廃タイヤをもう一度エネルギーとして役立てたのが、このファイアーバードFBという古タイヤ燃焼用ボイラーです。

廃タイヤは有効利用どころか、目下お金を払って引取ってもらっ

発熱量が重油と大差なく、無公害の上、コストがゼロとあっては、とびつかないのがおかしいとも思える次第。

この本体は一台約四八〇万円とか。附帯設備があったとしても五、六百万円程度。ただし廃タイヤを置く空地が全然なくては如何とも

●測定値

測定項目	濃度	排出量
ばいじん量	0.300(g/Nm ³)	0.11(Kg/h)
	(JIS)Z8808	0.300(g/Nm ³)
硫黄酸化物	120(ppm)	0.18(Nm ³ /h)
	(JIS)K0103	120(ppm)
窒素酸化物	69(ppm)	0.042(Nm ³ /h)
	(JIS)K0104	69(ppm)

●計量：社団法人産業公害防止協会

し難い――。

疑心暗鬼のうちにも、とりあえずこのファイアーバードFBの第一号機を導入した川口市内の某サウナのご主人にお尋ねしたら、今はもうすっかりファイアーバードFB党、実際に使ってみて、黒煙もなく、ススもなし、音は静か、その上燃費は完全にゼロということで、こんなにいい省エネはないでしょうと手離しのほれこみようでした。

産業公害防止協会、燃料協会等の検査測定値からみても無公害は知ることができ、実際に使用している人からこうほめられるとウーンと考えこまざるを得なくなるといふもの。

省燃費時代の経営合理化を図る

「時代の稲妻」ファイアーバード!!

ファイアーバードFBは 燃焼システム・ジェットサイクロンのリサイクル温水ボイラーです。

●燃料の組成と発熱量の例
※タイヤの発熱量は重油とほぼ同じです。

種類	成分(%)					発熱量
	炭素	水素	酸素	イオウ	窒素	Kcal/kg
重油	86.10	11.80	—	2.10	—	9,870
普通タイヤ	84.72	6.56	1.82	1.17	0.16	9,320

※(社)燃料協会に依頼、分析したものです。

●「省エネ省コスト」
●「燃費ゼロ」

●ファイアーバードFBの特長
●廃タイヤ利用でエネルギーコストはゼロ
●ジェットサイクロン(燃焼システム)で無公害
●操作は簡単です。
●無圧ボイラーだから安全です。
●タイヤは丸ごと投入できます。
●スペースを広くとりません。
●補助燃料は必要ありません。

総発売元 **ブリヂストン産業株式会社**
〒171 東京都豊島区西池袋1-39-4(大谷ビル) ☎03(986)2011(代)

株式会社ユーアイ・コーポレイション
〒101 東京都千代田区神田小川町1-8-3(小川町北ビル5F) ☎03(251)3212(代)

関東

55年度理事会開催

東京都サウナ協会では、55年度総会後初の理事会を六月二十六日(木)午後二時から、麹町リバー三階会議室で開催しました。

今井新会長はじめ集った理事は十名だけでしたが、55年度の活動の基本方針を討議して、実りの多い理事会でありました。

まずはじめに、サウナにおける傷害保険の実態、そのあり方について、保険コンサルタントの大谷氏の説明をうけましたが、概略的なことのみで終わってしまったので、個々のケースについての問題解決方法については、あらためて相談することになりました。

次に去る六月二十四日大阪で行なわれた事業推進委員会の報告が大山専務理事よりなされました。

サウナまつり'80については東京都としても、できるだけすばらし

いものにしたいたいの意気込みで、サウナ実行委員会を設置。林副会長が委員長となり、数名の委員をお願いして、具体的な実施方法について考えてゆくことになりました。それにつけても、サウナ業者の二割程度しか会員になっていない東京都では、まず会員を増やすことが先決問題であるということをおもひ知ったわけで、会員の増加について何とか力を貸してほしいと要望がありました。

営業時間の規制については、最近地域によって注意の出されているところもあるという状況で、現在の規則のままで放置し得ない関心事となりつつあります。この期間規制にどう対応していくか、専門委員会をもって協議することになりました。委員長には、この問題に明るい久我副会長をお願いし、数名の委員もお願いして、腰を据えて取り組んでいくことになりました。

サウナ健康読本については見本をみて喜ばれ、早速注文をされる

省エネとお店の繁栄のために

水活性化装置 をお使い下さい

◎水道代80% 燃費50%まで削減を可能にしました!

◎「麦飯石」による温泉効果でお客様には大好評!

経費節約分で充分お支払いいただけるリースシステムもあります

省エネに取り組む (株)ユーアイ・コーポレーション 03-(251)3212

〒130 東京都千代田区神田小川町1-8-3 小川町北ビル

香花石に水をかけて楽しむ本格派

メトスサウナ



お客様に喜ばれる本場のサウナ

本場フィンランドの伝統技術が生んだ本格サウナです。熱効率・安全性・耐久性にすぐれており、業務用から家庭用まで世界50か国の支持、信頼をいただいております。魅力あるサウナを、ぜひ。

ステライト濾過機

技術革新が生んだ決定版

●小型で軽量 ●湯・水の両方に使え、フィルターの洗浄が可能 ●濾過材は不要 ●30~50%の大幅なコストダウンに成功

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL(03)542 0331(代)
大阪府大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL(06)375 1751(代)
札幌市中央区南1条西20丁目(理美容センター) 〒064 TEL(011)641 9269(代)

等、反響は大きく、全会員にも見本と注文書を同封して注文をとる手筈を整えました。

サウナトレーナー高等科の講習会については七、八、九月の三ヵ月に各月二日間実施することとし、芹沢勝助先生のお話も予定して、内容のある講習会にしたいと思えます。詳細は決定次第ご連絡いたします。

以上、本年度活動の基本的事項の討議もなごやかなうちに終了し午後五時散会いたしました。

関西

省エネ対策研究会として 六月定例会開かる

関西サウナ協会では、六月二十四日(火)午後二時から、ニュージヤパン観光七階会議室で六月例会として、とくに「省エネ対策研究会」を開催しました。

時節柄の重点課題であり、会員の諸氏も現場関係者共々ご出席になり、熱心な研究会となりました。山田九州サウナ協会長による水割重油利用の実験報告は、すでに関西地区でも取り入れている業者



愛知県協会の総会



関西協会の例会

もあり、身近なものとして関心の高いものであり、この水と油を超音波により攪拌するという朝日興産(株)増田氏の話も興味あるものでした。ソーラーシステムについ

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで…

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
バスタオル
フェスタオル
タオルケット
□ツーカーキーホルダー
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

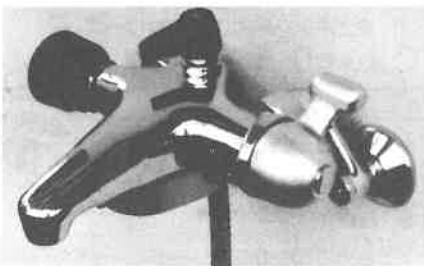
タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム

株式会社 **ジャウラン** 商事

東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)



ワンタッチで給湯! 自動止水で節湯!!



カジンシャワー-K-500AT 混合栓M-300AT

◎独創的なメカニック! (PAT.P-5)

- ワンタッチで給湯致します。
- タイマーで自動的に止ります。
- 温度調節は1度でOKです。
- 2ℓ~4ℓの湯量の調整が出来ます。
- 逆流のない2ベース弁構造です。

KAI 梶合金工業株式会社

東京都荒川区西尾久7-38-4

TEL (800) 4611(代)

てはすでによく承知されていますが、場所を要するという難点があり、空地のある近郊か、または屋上に余地のあるビルでなければ活用できないことが問題点として残りました。

内容が重要だけに、討議が盛んに行なわれ、午後六時盛況裡に散会いたしました。

中 部

愛知県サウナ協会総会 別府杉乃井ホテルで

愛知県サウナ協会の55年度総会は、予定通り七月四日(金)午後二時から、杉乃井ホテルの会議室で、日本サウナ協会総会開始前の時間を利用して開かれました。

まず北野事務局長の開会の辞、津村会長のあいさつ、戸村日本サウナ協会会長の祝辞と進み、津村協会長が議長となり、議事進行に何のよどみもなく、新会長に再選された津村会長から、新年度も苦しい年となるが、手を携えてサウナの発展をはかろうとの協力要請があり、全員の拍手をもって愛知県協会の心意気をみせました。



パワーこそ、男の武器だ。

「アルギニン」は味の素KKのAMINO技術から生まれた新しいタイプの栄養飲料。主成分はAMINO酸のひとつアルギニンです。“健康の時代”といわれる80年代を生きるあなた、いまこそパワーが必要ときです。スポーツに、ドライブに、そしてオフィスでも。さあ、一本いかがですか。

シャキッと快調。味の素KKのスーパードリンク。

アルギニン

●AMINO酸入り栄養飲料● 清涼飲料水

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、あたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。〈関東地区〉 順不同

カネボウ化粧品(業務用)	株式会社	電話	(974)0711
サウナ代理店	株式会社	電話	(268)4367
	株式会社	電話	(370)7241
	株式会社	電話	(811)1310
	株式会社	電話	(352)2318
	株式会社	電話	(316)4126

〈中部地区〉	株式会社	電話	052(331)4654
	(有)株式会社	電話	052(703)1345
〈関西地区〉	株式会社	電話	06(211)4420
	おせ商店	電話	06(372)4981
	福助商店	電話	06(706)0101
	(有)ファースト産業	電話	06(358)3363